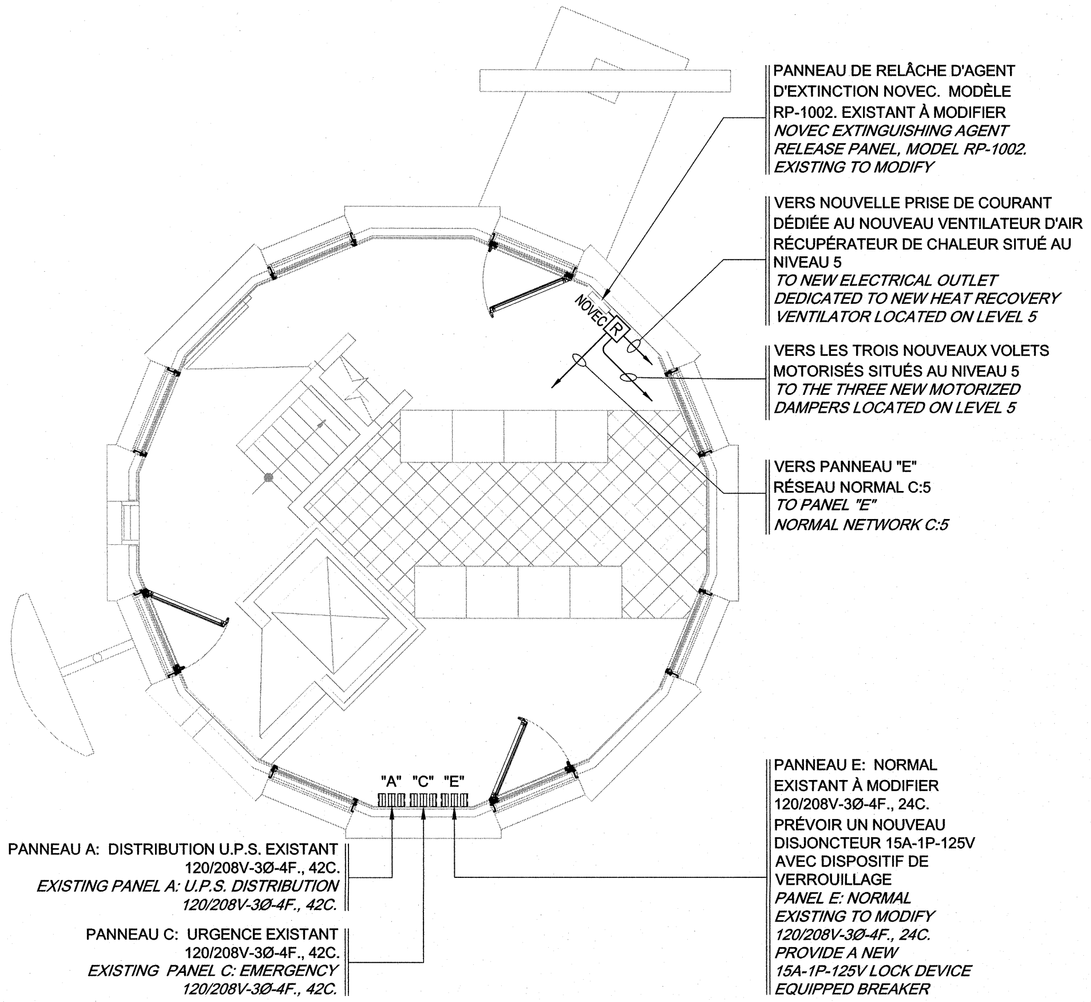
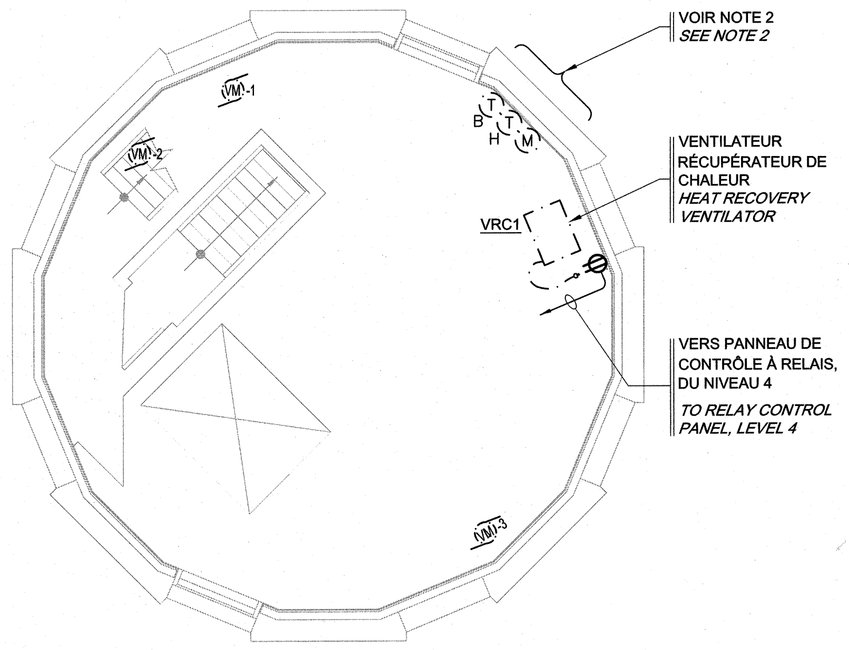


PLAN DU NIVEAU 4 / LEVEL 4 PLAN

EL. 51 170

ÉCHELLE/SCALE: 1:50



PLAN DU NIVEAU 5 - MEZZANINE / LEVEL 5 PLAN - MEZZANINE

EL. 54 270

ÉCHELLE/SCALE: 1:50

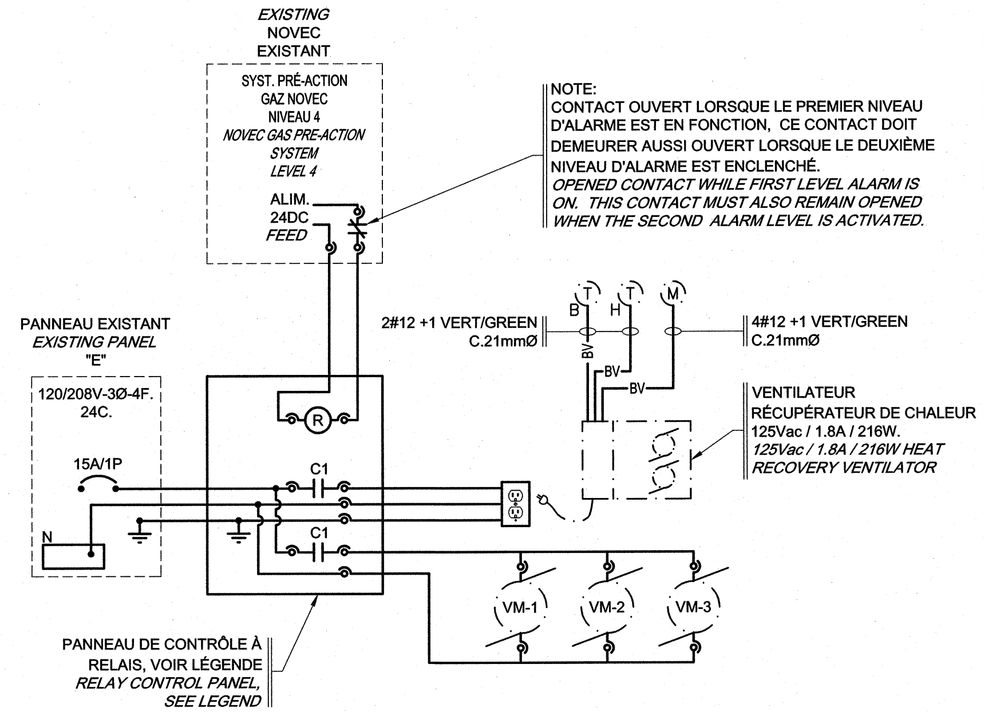


DIAGRAMME ÉLECTRIQUE / ELECTRICAL DIAGRAM

ÉCHELLE/SCALE: AUCUNE/NONE

RÈGLES GÉNÉRALES/ *GENERAL RULES*

SAUF INDICATION CONTRAIRE, TOUT SYMBOLE OU LIGNE EN TRAIT POINTILLÉ MINCE, SIGNIFIE QUE L'ÉQUIPEMENT OU COMPOSANTE ÉLECTRIQUE EST EXISTANT ET À CONSERVER.
IF ANY SYMBOL OR LINE IS THIN AND DASHED, IT MEANS THAT THE EQUIPMENT OR ELECTRICAL COMPONENT IS EXISTING AND TO KEEP .

SAUF INDICATION CONTRAIRE, TOUT SYMBOLE OU LIGNE EN TRAIT CONTINU ET GRAS SIGNIFIE QUE L'ÉQUIPEMENT OU COMPOSANTE ÉLECTRIQUE EST À FOURNIR, À INSTALLER ET À ALIMENTER.
UNLESS OTHERWISE INDICATED, IF ANY SYMBOL OR LINE IS IN CONTINUOUS AND BOLD FEATURE, IT MEANS THAT THE EQUIPMENT OR THE ELECTRICAL COMPONENT IS TO SUPPLY, INSTALL AND CONNECT.

À MOINS D'INDICATION CONTRAIRE, LES SYMBOLES DESSINÉS EN TRAITS TIRETS-POINTS GRAS SONT DES NOUVEAUX ÉQUIPEMENTS OU COMPOSANTS MÉCANIQUES DÉCRITS PAR LA DIVISION MÉCANIQUE ET DOIVENT ÊTRE ALIMENTÉS ET RACCORDÉS PAR LA DIVISION ÉLECTRIQUE.
IF ANY SYMBOL OR LINE IS IN DOT-DASH AND BOLD FEATURE, IT MEANS THAT IT IS AN NEW MECHANICAL EQUIPMENT OR COMPONENT AND IS DESCRIBED BY THE MECHANICAL DIVISION , TO BE FEEDED AND CONNECTED BY ELECTRICAL DIVISION.

LÉGENDE / *LEGEND*

SERVICES ÉLECTRIQUES / *ELECTRICAL SERVICES*

PRISE DE COURANT DOUBLE 125V/15A "5-15R" À INSTALLER DANS UN BOÎTE DE TYPE FS, LOCALISATION À PROXIMITÉ DE L'ÉQUIPEMENT MÉCANIQUE.
125V-15A "5-15R" DUPLEX RECEPTACLE TO INSTALL IN A FS TYPE BOX, LOCALISATION NEAR THE MECHANICAL EQUIPMENT.

PANNEAU DE SERVICE 120/208V- 3Ø-4F
120/208V-3Ø-4F PANEL

CONTRÔLE / *CONTROL*

MISE À LA TERRE
GROUND FAULT

DISJONCTEUR 1 POLE DE CAPACITÉ TELLE QU'INDIQUÉE
1 POLE BREAKER. CAPACITY AS INDICATED

BOBINE DU RELAIS
RELAY COIL

C1 CONTACT DE RELAIS
CONTACT RELAY

LÉGENDE / *LEGEND*

ÉLECTRICITÉ / *ELECTRICITY*

ALARME INCENDIE / *FIRE ALARM*

PANNEAU DE CONTRÔLE À RELAIS PRÉFILÉ EN USINE: INCLUANT UN RELAIS AUXILIAIRE POURVU D'UNE BOBINE 24Vcc MUNI DE DEUX CONTACTS SPDT DE 10A/125Vac, DES BORNIERS DE RACCORDEMENT 24V ET 125V, MONTÉS SUR UNE PLAQUE DE MONTAGE ISOLÉE, LE TOUT ASSEMBLÉ DANS UN BOÎTIER DE DIMENSION REQUISE NEMA-1. LE BOÎTIER DOIT ÊTRE POURVU D'UN COUVERCLE À CHARNIÈRE. PRÉVOIR UNE PLAQUE SIGNALÉTIQUE AYANT COMME ÉCRITURE: "CONTRÔLE DES VOLETS MOTORISÉS, SYSTÈME PRÉ-ACTION."
FACTORY PRE-WIRED RELAY CONTROL PANEL: INCLUDING AN AUXILARY RELAY EQUIPPED WITH 24Vcc COIL FITTED WITH TWO 10A/125Vac SPDT CONTACTS,24V AND 125V TERMINAL BOARDS, MOUNTED ON AN ISOLATED MOUNTING PLATE, THE WHOLE ASSEMBLED IN A CEMA-1 BOX OF REQUIRED SIZE. THE BOX SHALL BE EQUIPPED WITH A HINGED COVER. PROVIDE AN IDENTIFICATION PLATE WRITTEN: "CONTRÔLE DES VOLETS MOTORISÉS, SYSTÈME PRÉ-ACTION."

NOVEC — PANNEAU DE RELÂCHE D'AGENT D'EXTINCTION NOVEC. MODÈLE RP-1002. EXISTANT À MODIFIER:
- PRÉVOIR L'AJOUT D'UN MODULE DE RELAIS NO. 4X2M. UTILISER LE RELAIS NO. 1 (PREMIER NIVEAU D'ALARME) POUR CONTRÔLER LES VOLETS MOTORISÉS.

NOVEC EXTINGUISHING AGENT RELEASE PANEL, MODEL RP-1002. EXISTING TO MODIFY:
- *PROVIDE THE ADDITION OF A RELAY MODULE NO. 4X2M. USE RELAY NO.1 (FIRST ALARM LEVEL) TO CONTROL MOTORIZED DAMPERS.*

ÉQUIPEMENTS MÉCANIQUES / *MECHANICAL EQUIPMENTS*

VM — VOLET MOTORISÉ À 125Vac, PARE-FUMÉE ET/OU PARE-FEU.
125Vac MOTORIZED SMOKE AND/OR FIRE DAMPER.

THERMOSTAT À BULBE À DISTANCE BASSE LIMITE
REMOTE BULB THERMOSTAT LOW LIMIT

THERMOSTAT À BULBE À DISTANCE HAUTE LIMITE
REMOTE BULB THERMOSTAT HIGH LIMIT

M — MINUTERIE
TIMER

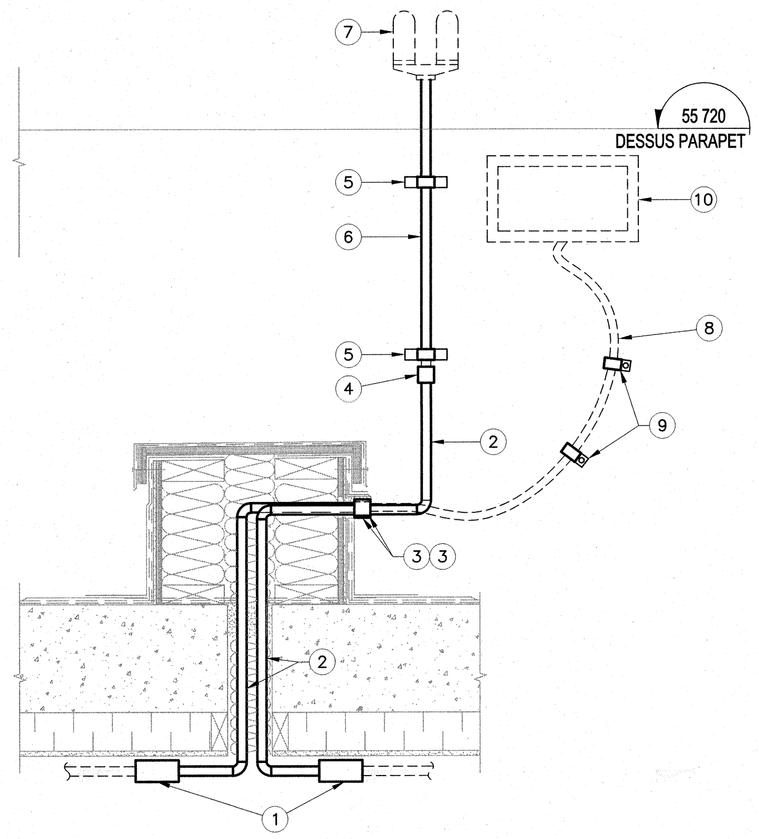
NOTES

1. TOUS LES CONDUCTEURS DOIVENT ÊTRE DE CALIBRE #12 ET INSTALLÉS DANS DES CONDUITS EMT. 21mmØ MINIMUM, POURVUS DE RACCORDS ÉTANCHES. UNE SECTION D'UN (1) MÈTRE DE CONDUIT FLEXIBLE EST ACCEPTÉE PRÈS DES VOLETS MOTORISÉS.
ALL CONDUCTORS SHALL BE #12 GAUGE AND INSTALL IN 21mmØ MIN. EMT CONDUIT, WITH WATERTIGHT CONNECTORS. ONE METER FLEXIBLE CONDUIT IS ACCEPTED NEAR DAMPERS.
2. L'ÉLECTRICIEN DOIT PRÉVOIR LE FILAGE, CONDUITS ET DISPOSITIFS PÉRIPHÉRIQUES BAS VOLTAGE RELIÉS AU VENTILATEUR RÉCUPÉRATEUR DE CHALEUR.
THE ELECTRICIAN SHALL PROVIDE WIRES, CONDUITS AND LOW VOLTAGE PERIPHERIC DEVICES RELATED TO HEAT RECOVERY VENTILATOR.
3. POUR UNE DESCRIPTION SOMMAIRE DES TRAVAUX ÉLECTRIQUES, SE RÉFÉRER À LA SECTION 26 05 10.
FOR A SUMMARY DESCRIPTION OF ELECTRICAL WORKS, REFER TO SECTION 26 05 10.
4. LES PERCEMENTS ET LES SCELLEMENTS COUPE-FEU ÉGAUX OU SUPÉRIEURS À 75 mmØ DOIVENT ÊTRE RÉALISÉS PAR L'ENTREPRENEUR-GÉNÉRAL.
PIERCINGS AND FIRE-STOP SEALINGS OF 75 mmØ AND ABOVE, SHALL BE MADE BY THE GENERAL CONTRACTOR.
5. LES PERCEMENTS ET LES SCELLEMENTS COUPE-FEU INFÉRIEURS À 75mmØ DOIVENT ÊTRE RÉALISÉS PAR LE SOUS-TRAITANT EN ÉLECTRICITÉ.
PIERCINGS AND FIRE-STOP SEALINGS SMALLER THAN 75 mmØ, SHALL BE MADE BY THEELECTRICAL CONTRACTOR.
6. POUR LES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET D'INSTALLATIONS DES PRODUITS DE SCELLEMENT COUPE-FEU, SE RÉFÉRER À LA SECTION 07-84-00 - PROTECTION COUPE-FEU.
FOR TECHNICAL CARACTERITICS AND INSTALLATION OF FIRE SEALANTS, REFER TO SECTION 07-84-00 - FIRE PROTECTION.

NOTES - DÉTAIL / *NOTES - DETAIL*

PRÉVOIR TOUS LES TRAVAUX ÉLECTRIQUES AFIN DE PERMETTRE À L'ENTREPRENEUR GÉNÉRAL DE RÉALISER CES TRAVAUX DE NETTOYAGE, DE RAGRÉAGE ET DE PEINTURE DE L'ENVELOPPE DE LA TOUR RADAR.
FORESEE ALL ELECTRICAL WORK IN ORDER TOALLOW THE GENERAL CONTRACTOR TO REALIZE THE CLEANING, PATCHING AND PAINTING WORKS OF RADAR TOWER ENVELOPE.

1. NOUVELLE BOÎTE DE JONCTION NEMA 1 À À FIXER SOUS LA DALLE DE BÉTON, AFIN D'INTERCEPTER LE CIRCUIT ÉLECTRIQUE EXISTANT.
NEW JUNCTION BOX NEMA 1 TO FIXED UNDERNEARTH THE CONCRETE SLAB, TO INTERCEPT THE EXISTING ELECTRICAL CIRCUIT.
2. NOUVEAU CONDUIT RIGIDE FILETÉ ÉTANCHE AUX INTEMPÉRIES ET ANTICORROSION OU CÂBLE TECK À L'ÉPREUVE DES U.V. DE DIMENSION REQUISE INCLUANT NOMBRE DE CONDUCTEURS TEL QU'EXISTANT ET DE CALIBRE # 12.
NEW THREADED RIGIDWEATHER TIGHT,ANTICORROSIVE CONDUIT OR UV RESISTANT TECK CABLE, INCLUDING NUMBER OF CONDUCTORS AND SIZE AS EXISTING #12 CABLE.
3. NOUVELLE BOÎTE DE RACCORDEMENT NEMA 3R DE DIMENSION ET DE DÉBOUCHURES REQUISES.
NEW CONNECTION BOX NEMA 3R OF REQUIRED SIZE AND KNOCKOUTS.
4. NOUVEAU RACCORD / ADAPTATEUR ÉTANCHE OU BOÎTE DE TIRAGE NEMA 3R DE DIMENSION REQUISES.
NEW WATER TIGHTCONNECTOR / ADAPTER OR PULLBOX NEMA 3R OF REQUIRED SIZE AND KNOCKOUTS.
5. NOUVEAUX DISPOSITIFS DE FIXATION DE CONDUITS À DEUX TROUS ANTICORROSION ET ÉTANCHES (TYPIQUE).
NEW WATER TIGHT TWO HOLES ANTICORROSIVE CONDUIT FASTENERS (TYPICAL).
6. NOUVEAU CONDUIT RIGIDE ET FILETÉ, ÉTANCHE AUX INTEMPÉRIES ET ANTICORROSION DE MÊME DIMENSION QU'EXISTANT INCLUANT NOMBRE DE CONDUCTEURS TEL QU'EXISTANT DE CALIBRE # 12.
NEW WATER TIGHT THREADED RIGIDANTICORROSIVE CONDUIT INCLUDING SAME NUMBER OF CONDUCTORS AND SIZE AS EXISTING #12 CABLE.
7. FEUX LUMINEUX DOUBLE DE POSITIONNEMENT AÉRIEN POUR LOCALISATION DE LA TOUR; À ENLEVER, À REMETTRE EN BON ÉTAT ET RÉINSTALLER LE TOUT AFIN DE PERMETTRE LES TRAVAUX ARCHITECTURAUX DE RAGRÉAGE. DE PLUS, PRENDRE LES PROCÉDURES NÉCESSAIRES AFIN DE LES RELOCALISER ET DE LES RÉALIMENTER TEMPORAIREMENT AFIN QUE CES FEUX DEMEURENT EN TOUT TEMPS OPÉRATIONNELS (24H/24).
AIRSPACE DOUBLE POSITION LIGHT TO LOCATE THE TOWER; TO BE REMOVED, RESTORED IN GOOD CONDITION AND TO BE REINSTALLED, IN ORDER TO ALLOW ARCHITECTURAL REPAIRING WORKS. BESIDES, MAKE ALL NECESARY PROCEDURES TO RELOCATE AND FEED TEMPORARYIN ORDER TO KEEP THE POSITION LIGHTS ALL TIME IN OPERATION (24H/24).
8. CÂBLE MULTICONDUCTEUR SOUPLE EXISTANT À RÉINSTALLER ET À RACCORDER.
EXISTING FLEXIBLE MULTICONDUCTOR CABLE TO BE REINSTALLED AND TO BE CONNECTED.
9. NOUVEAUX DISPOSITIFS DE FIXATION DE CONDUIT À UN TROU ANTICORROSIF ET ÉTANCHE (TYPIQUE).
NEW SINGLE HOLE WATER TIGHT AND ANTICORROSIVE CONDUIT FASTENERS (TYPICAL).
10. PROJECTEUR POUR L'ÉCLAIRAGE DE MAINTENANCE AU SOMMET DE LA TOUR; À ENLEVER, À REMETTRE EN BON ÉTAT ET À RÉINSTALLER, LE TOUT AFIN DE PERMETTRE LES TRAVAUX ARCHITECTURAUX DE RAGRÉAGE.
PROJECTOR FOR LIGHTING MAINTENANCE AT THE TOP OF THE TOWER, THE REMOVAL, TO BE REMOVED, RESTORED IN GOOD CONDITION AND TO BE REINSTALLED, IN ORDER TO ALLOW ARCHITECTURAL REPAIRING



DÉTAIL FEUX DE POSITIONNEMENT ET PROJECTEUR AU TOIT / POSITION LIGHTS AND ROOF PROJECTOR DETAIL

ÉCHELLE: 1:10

Pêches et Océans Canada / Fisheries and Oceans Canada
Garde côtière / Coast Guard

Direction des Services techniques intégrés
Infrastructures maritimes et civiles
Génie civil
101 Boul. Champlain
Québec, Qc G1K 7Y7

QE36830-C102-EI-01

INGÉNIEUR Guillaume Jean 120199 QUÉBEC 30 / 03 / 2012

Révision	Description	Par/By	Date
1	POUR SOUMISSION	CB	2012.03.30

A: Numéro du détail / Detail no.
B: Feuille sur laquelle le détail est référé / Location drawing no.
C: Feuille sur laquelle le détail est dessiné / Drawing no.

Toute modification doit être rapportée à:
All modification must be reported to:

Garde côtière, région du Québec
Direction des Services techniques intégrés
Informations Techniques et Graphiques

Dossier: / File:

ÎLE CHARRON

TOUR RADAR - RÉFECTION D'ENVELOPPE ET VENTILATION
RADAR TOWER - BUILDING ENVELOPE RESTORATION AND VENTILATION

Dessin: / Drawing:

ÉLECTRICITÉ
RÉCUPÉRATEUR DE CHALEUR
MODIFICATIONS AU SYSTÈME D'EXTINCTION
ELECTRICITY
HEAT RECOVERY SYSTEM AND EXTINCTION SYSTEM MODIFICATIONS

		Date
Conçu par: / Designed by:	Pierre Du-Perré, tech.	2012.03.30
Dessiné par: / Drawn by:	Christine Bureau	2012.03.30
Vérifié par: / Verified by:		
Approuvé par: / Approved by:	Guillaume Jean, ing.	2012.03.30

No. dossier: / File no.: DMYA8055-373-02	Échelle: / Scale: -
No. dessin: / Drawing no.: QE36830-C102-EI-01	No. feuille: / Sheet no.: E1 DE 1

No. Projet TPSGC: R.051038.001

QE36830-C102-EI-01 AutoCAD A1 E01-PL-CON-R.051038.001.DWG - 2012/04/03 01:36